

# KÄRCHER

## RCW 2



Русский

Read Online



# EAC

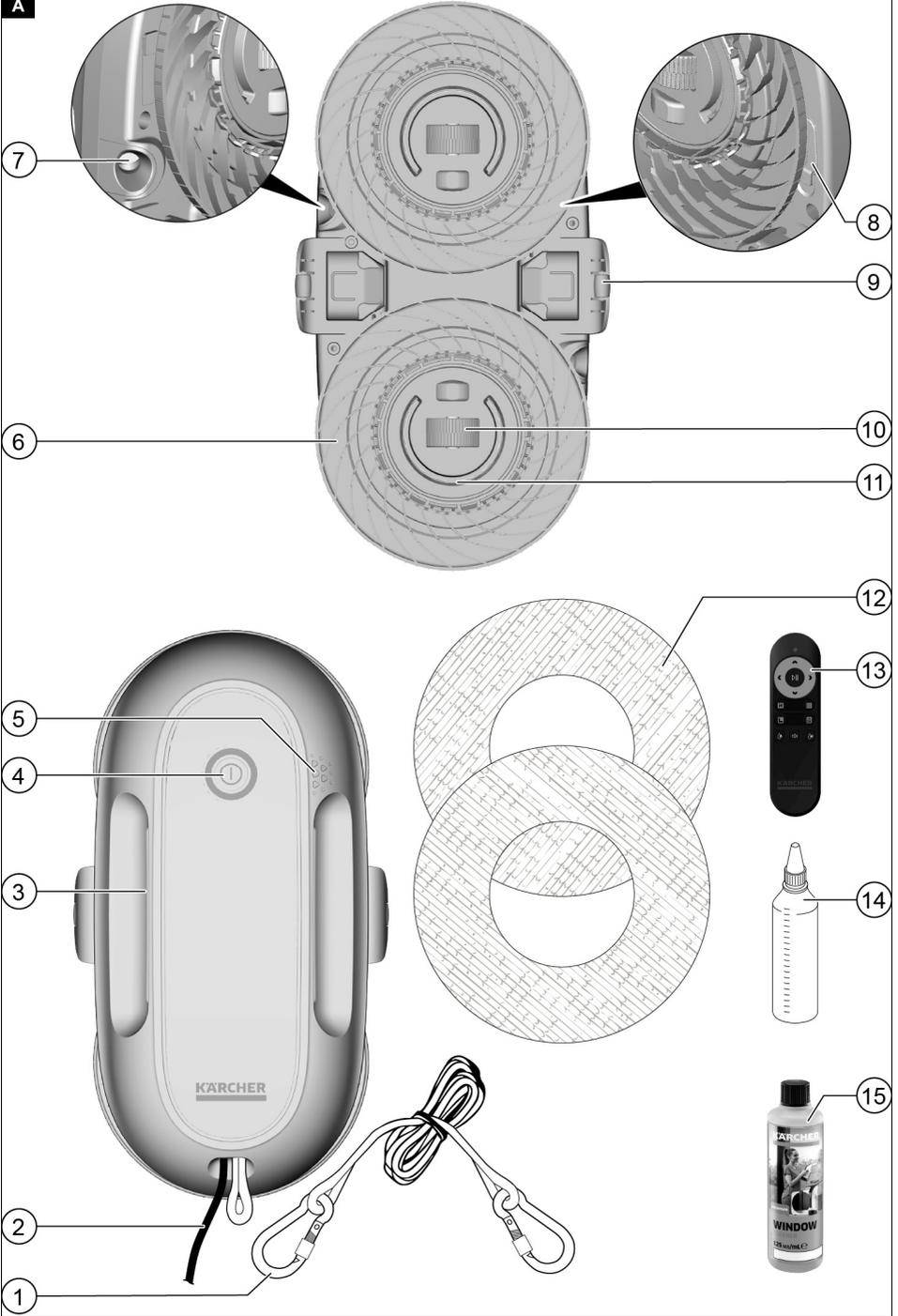


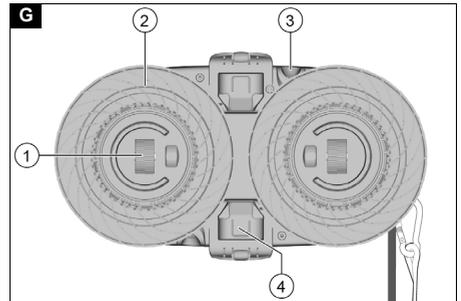
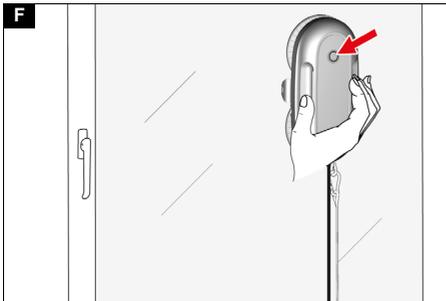
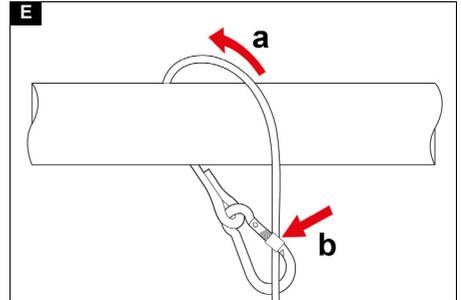
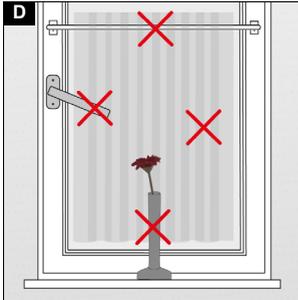
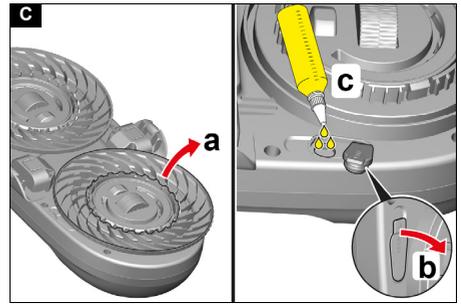
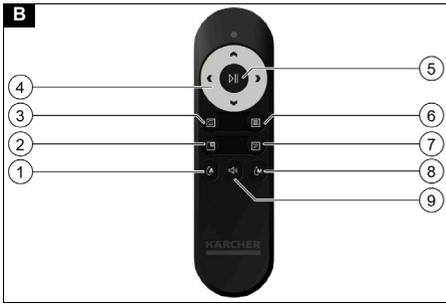
59805990 (09/25)



**Register  
your product**  
[www.kaercher.com/register](http://www.kaercher.com/register)

A





## Содержание

Приложение KÄRCHER Home & Garden .....	203
Общие указания .....	203
Указания по технике безопасности.....	203
Использование по назначению .....	204
Защита окружающей среды .....	204
Комплект поставки .....	204
Принадлежности и запасные части .....	204
Предохранительные устройства .....	205
Описание устройства .....	205
Ввод в эксплуатацию .....	207
Эксплуатация.....	208
Уход и техническое обслуживание .....	209
Транспортировка и хранение .....	210
Помощь при неисправностях .....	210
Гарантия.....	212
Декларация о соответствии стандартам ЕС...	212
Технические характеристики.....	212

## Приложение KÄRCHER Home & Garden

С приложением KÄRCHER Home & Garden App вы получаете следующие преимущества при использовании своего устройства:

- Советы по применению и экспертные знания
- Информация о продукте, обзор принадлежностей и инструкции по эксплуатации
- Помощь и контакты сервисной службы
- Интернет-магазин – эксклюзивные предложения и многое другое

Отсканировать код на упаковке или загрузить приложение KÄRCHER Home & Garden App из своего App Store и легко зарегистрировать свой продукт.

## Общие указания

Перед первым использованием устройства следует ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и действовать в соответствии с ней. Сохранять оригинальную инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Несоблюдение инструкции по эксплуатации и указаний по технике безопасности может привести к повреждению устройства и опасности травмирования оператора и других лиц.
- При обнаружении транспортных повреждений сразу проинформировать торгового представителя.
- При распаковке устройства проверить его комплектность и целостность.

## Указания по технике безопасности

Перед первым использованием устройства необходимо ознакомиться с данной главой по технике безопасности и настоящей оригинальной инструкцией по эксплуатации. Действовать в соответствии с ними. Сохранять оригинальную инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Наряду с указаниями, содержащимися в инструкции по эксплуатации, соблюдать также общие законодательные положения по технике

безопасности и предотвращению несчастных случаев.

- Предупредительные и указательные таблички, размещенные на приборе, содержат важную информацию, необходимую для его безопасной эксплуатации.

### Уровни опасности

#### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- Указание на непосредственно грозящую опасность, которая приводит к получению тяжелых или смертельных травм.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению тяжелых или смертельных травм.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

#### **ВНИМАНИЕ**

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к нанесению материального ущерба.

### Указания по технике безопасности

**⚠ ОПАСНОСТЬ** • Запрещено прикасаться к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками.

• Перед началом работы с устройством проверить сетевой кабель и штепсельную вилку на отсутствие повреждений. Незамедлительно заменить поврежденный сетевой кабель/штепсельную вилку в через авторизованную сервисную службу/специалиста-электрика. Не эксплуатировать устройство с поврежденным сетевым кабелем/штепсельной вилкой.

• Ремонтные работы и работы с электрооборудованием поручать только авторизованной сервисной службе. • Запрещено прикасаться к контактам или проводам.

• Использовать только оригинальные чистящие средства Kärcher и не размещать робота-мопщика на мокрых стеклянных поверхностях – он может соскользнуть вниз или упасть.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не обладающие необходимым опытом и знаниями, могут использовать устройство только в том случае, если они находятся под надлежащим присмотром или прошли инструктаж компетентного лица относительно безопасного использования оборудования и осознают возможные риски. • Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством. • Детям старше минимум 8 лет разрешено пользоваться устройством, если они проинструктированы лицом, отвечающим за их безопасность, или находятся под его строгим присмотром, а также понимают потенциальные риски. • Детям разрешено проводить очистку и обслуживание устройства только под присмотром. • Не разрешать детям играть с устройством. • Устройство имеет электрические компоненты, поэтому его нельзя мыть под проточной водой. • Не тянуть и не носить устройство за сетевой

кабель. Не используйте сетевой кабель для переноски. Не закрывайте дверь над сетевым кабелем и не протягивайте сетевой кабель по острым краям или углам. Не допускайте переезда устройства через кабель питания. Держите сетевой кабель вдали от горячих поверхностей.

**⚠ ОСТОРОЖНО** • Выключать устройство перед каждой очисткой/техническим обслуживанием и вытаскивать штепсельную вилку. • Не использовать прибор, если он ранее падал и имеет признаки повреждения или негерметичности. • Запрещается оставлять работающее устройство без присмотра.

**ВНИМАНИЕ** • Не использовать устройство в бассейнах, заполненных водой.

### Использование по назначению

Робот для мойки окон предназначен для очистки вертикальных поверхностей из стекла в рамках с максимальным наклоном  $\pm 45^\circ$ , а также гладких, ровных твердых поверхностей, таких как зеркала. Устройство предназначено для регулярной поддерживающей чистки, но не для основной или базовой. При сильных загрязнениях (например, птичьим пометом, обильной пылью, краске для окон) необходимо выполнить предварительную очистку. Устройство предназначено только для использования в домашнем хозяйстве.

### Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

#### Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

### Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

### Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Предохранительные устройства

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

**Опасность травмирования из-за отсутствия или изменения предохранительных устройств!**

Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.

Не шунтировать, не удалять и не выводить из строя предохранительные устройства.

### Предохранительный трос

Правильно установленный предохранительный трос длиной 4 м может предотвратить беспрепятственное падение робота для мойки окон на пол в случае потери вакуума.

### Аккумулятор аварийного питания

Поскольку робот для мойки окон использует самогенерируемое отрицательное давление, чтобы удерживаться на стеклянной поверхности, существует опасность того, что он упадет в случае отключения питания. При полной зарядке встроенный аккумулятор аварийного питания обеспечивает достаточно энергии как минимум на 40 минут, чтобы удерживать робота для мойки окон на стеклянной поверхности посредством отрицательного давления.

### Описание устройства

В данном руководстве по эксплуатации описан максимально возможный комплект оснащения. В зависимости от модели комплект поставки и цвет могут отличаться (см. упаковку).

**Изображения см. на соответствующих страницах!**

#### Рисунок А

- ① Предохранительный трос с 2 карабинами
- ② Сетевой шнур со штепсельной вилкой
- ③ Ручка
- ④ Кнопка Вкл./Выкл. со светодиодом состояния
- ⑤ Речевой вывод
- ⑥ Чистящий диск
- ⑦ Ультразвуковое распылительное сопло
- ⑧ Крышка бака
- ⑨ Датчик края
- ⑩ Приводное колесо
- ⑪ Вакуумные присоски
- ⑫ Мопы из микрофибры
- ⑬ Дистанционное управление.
- ⑭ Бутылка для наполнения
- ⑮ Моющее средство RM 503 (125 мл)

### Дистанционное управление.

Управлять роботом для мойки окон можно также с помощью пульта дистанционного управления.

#### Рисунок В

- ① Функция автоматического распыления Вкл./Выкл.

- ② Точечная очистка
- ③ Быстрая очистка
- ④ Кнопки со стрелками для ручного управления
- ⑤ Пуск/Пауза
- ⑥ Интенсивная уборка
- ⑦ Полировка
- ⑧ Функция ручного распыления
- ⑨ Речевой вывод Вкл./Выкл.

#### Кнопка Пуск/Пауза (5)

Функция кнопки Пуск/Пауза зависит от ситуации, в которой находится робот для мойки окон:

- Робот для мойки окон подключен и установлен на окне. Очистка не началась.
  - Короткое нажатие кнопки: начнется быстрая очистка.
  - Короткое нажатие кнопки Вкл./Выкл. на роботе для мойки окон имеет ту же функцию, что и кнопка Пуск/Пауза на пульте дистанционного управления.
- Робот для мойки окон находится в автоматическом режиме очистки:
  - Короткое нажатие кнопки: режим очистки приостановлен.
  - Еще одно короткое нажатие кнопки: режим очистки продолжается.

#### Кнопка включения/выключения речевого вывода (9)

- Короткое нажатие кнопки: речевой вывод деактивируется.
- Еще одно короткое нажатие кнопки: речевой вывод активируется.
- Длительное нажатие кнопки (3 с): изменяется язык.

#### Кнопки со стрелками для ручного управления (4)

Используя кнопки со стрелками, устройство можно вручную перемещать вперед, назад, вправо и влево.

- Короткое нажатие кнопки: Робот для мойки окон движется в нужном направлении до тех пор, пока не будет нажата кнопка Пауза или пока он не достигнет оконной рамы.
- Нажатие кнопки со стрелкой сразу завершает любой автоматический режим очистки.
- Пока робот для мойки окон перемещается вручную, автоматическая струя воды отключена.

#### Кнопки автоматических режимов очистки (2)/(3)/(6)/(7)

- Короткое нажатие кнопки: запускается выбранный режим очистки.
- Если нажать одну из кнопок во время работы программы очистки, активная программа будет удалена, а вновь выбранная программа запустится с начала.

#### Кнопка функции автоматического распыления Вкл./Выкл. (1)

- Короткое нажатие кнопки: функция автоматического распыления деактивируется.
- Еще одно короткое нажатие кнопки: функция автоматического распыления активируется.
- Если нажать кнопку автоматической струи воды, функция автоматического распыления останется отключенной до тех пор, пока кнопка

не будет нажата снова или робот для мойки окон не будет выключен и снова включен.

#### Кнопка функции ручного распыления (8)

- Короткое нажатие кнопки: робот для мойки окон распыляет струю воды один раз.

#### Батареи для пульта дистанционного управления

##### Примечание

- Пульт дистанционного управления питается от 2 батареек типа AAA.
- Неперезаряжаемые батареи нельзя перезаряжать.
- Не допускается одновременное использование разных типов батарей, а также новых и бывших в употреблении батарей.
- Вставляйте батареи, соблюдая правильную полярность.
- Использованные батареи необходимо извлечь из пульта дистанционного управления и утилизировать безопасным способом.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо извлечь из него батареи.
- Нельзя замыкать клеммы питания накоротко.
- Откройте крышку батарейного отсека на задней панели пульта дистанционного управления и извлеките или вставьте батареи типа AAA.

#### Функция и принцип работы

Устройство состоит из робота для мойки окон и пульта дистанционного управления.

Пульт дистанционного управления используется для ручного управления устройством, выбора режима очистки, а также включения или выключения речевого вывода.

Робот-мойщик прикрепляется к очищаемой стеклянной поверхности под действием создаваемого им разрежения и самостоятельно обрабатывает всю поверхность.

2 ультразвуковых распылительных сопла распыляют моющий раствор в виде тумана и равномерно распределяют его по поверхности стекла.

Очистка осуществляется с помощью 2 чистящих дисков, оснащенных мопами из микрофибры. Вращение чистящих дисков создает движение, похожее на вытирание.

Устройство имеет различные режимы очистки, см. *Режимы уборки*.

В автоматическом режиме робот для мойки окон перемещается по стеклянной поверхности по перекрывающимся траекториям и автоматически останавливается после завершения очистки.

Система навигации по очистке обеспечивает равномерную очистку стеклянной поверхности за счет систематического планирования маршрута. Функция запоминания положения обеспечивает автоматический возврат устройства в исходную точку после очистки для легкого снятия со стеклянной поверхности.

В ручном режиме очистки управление роботом для мойки окон осуществляется с помощью кнопок со стрелками.

Для работы требуются мопы из микрофибры KÄRCHER и средство для мытья окон KÄRCHER RM 503.

#### Режимы уборки

Устройство имеет различные режимы очистки.

##### Быстрая очистка (автоматический режим):

Одианный проход по стеклянной поверхности в горизонтальном направлении.

##### Интенсивная очистка (автоматический режим):

Проход по стеклянной поверхности дважды в горизонтальном направлении, после чего следует очистка и полировка краев.

##### Точечная уборка (автоматический режим):

Возвратно-поступательные движения для протирания небольшого участка.

##### Полировка (автоматический режим):

Одианный проход по поверхности стекла в горизонтальном направлении без распыления моющего средства.

##### Ручная очистка:

Ручное управление с помощью кнопок со стрелками на пульте дистанционного управления.

#### Речевой вывод и светодиодные коды

Робот для мойки окон использует речевой вывод, световые и звуковые сигналы для сигнализации о различных рабочих состояниях и ошибках.

	Светодиод	Звуковой/речевой вывод	Значение
Пуск/стоп	желтый	Звуковой сигнал	Нажать кнопку Вкл./Выкл. на роботе для мойки окон, чтобы запустить его.
		Разместите робот на окне.	Уведомление через минуту после запуска робота для мойки окон, если робот не размещен на стеклянной поверхности.
		Звуковой сигнал	Нажата кнопка Вкл./Выкл. на роботе для мойки окон, чтобы выключить его.
-	-	Чтобы снять устройство, крепко удерживайте его и нажмите кнопку выключения.	Через 1 минуту после окончания очистки, если робот для мойки окон не был убран с поверхности стекла.

	Светодиод	Звуковой/речевой вывод	Значение
Эксплуатация	синий	Начинается быстрая очистка.	Нажата кнопка режима быстрой очистки на пульте дистанционного управления.
		Начинается интенсивная очистка.	Нажата кнопка интенсивной очистки на пульте дистанционного управления.
		Начинается точечная очистка.	Нажата кнопка точечной очистки на пульте дистанционного управления.
		Начинается полировка.	Нажата кнопка полировки на пульте дистанционного управления.
		Очистка продолжается.	Нажата кнопка «Пуск» на пульте дистанционного управления.
		Включена автоматическая подача воды.	Нажата кнопка автоматической подачи воды на пульте дистанционного управления.
	-	Звуковой сигнал	Нажата кнопка ручного распыления на пульте дистанционного управления.
Настройки	синий, гатухающий	Очистка остановлена.	Нажата кнопка Пауза на пульте дистанционного управления.
		-	Очистка завершена.
	желтый	Речевой вывод включен.	Нажата кнопка речевого вывода на пульте дистанционного управления.
-	-	Речевой вывод выключен.	Нажата кнопка речевого вывода на пульте дистанционного управления.
		Выбор языка	Нажата кнопка речевого вывода на пульте дистанционного управления дольше 3 секунд.
Предупреждени е/ошибка	синий, мигающий	Заполните бак для воды.	Бак пустой.
	оранжевый, мигающий	Подсоединить сетевой кабель.	Сетевой кабель не подключен или подача питания прервана.
	красный, мигающий	Низкий уровень заряда аккумулятора аварийного питания. Не отсоединяйте устройство от сети, пока аккумулятор полностью не зарядится.	Аккумулятор аварийного питания разряжен/заряжается.
	красный, мигающий	Сообщение об ошибке	Произошла ошибка в устройстве. Устранение см. в главе <i>Помощь при неисправностях</i> .
	зеленый	-	Аккумулятор аварийного питания заряжен.
	зеленый, мигающий	-	Аккумулятор аварийного питания заряжается.

## Ввод в эксплуатацию

### Заполнение бака для мощного средства

#### Примечание

Для достижения оптимального результата очистки и безопасного перемещения робота рекомендуется использовать только средство для мытья окон KÄRCHER RM 503. Использование других чистящих средств (например, спирта) может привести к функциональным нарушениям.

1. Смешать моющий раствор. Для этого залить концентрат мощного средства в бутылку для наполнения и разбавить водой согласно инструкции на этикетке.
2. Заполнить бак.

#### Примечание

Чтобы поддерживать стабильное давление воздуха, не переполнять бак.

#### Рисунок С

- a Осторожно потянув за верхний чистящий диск, снять его с робота для мойки окон.
- b Открыть крышку бака.

## ВНИМАНИЕ

### Опасность повреждения от попадания жидкости

Попадание мощной жидкости в вентиляционные отверстия может привести к повреждению робота.

При заполнении следите за тем, чтобы мощная жидкость не попала в вентиляционные отверстия.

- c Заполнить бак максимум на 80 %, используя бутылку для наполнения.

3. Закрепить крышку бака и надавить на нее.
4. Нажать на чистящий диск до щелчка.

### Установка мопов

1. Осторожно потянув за чистящие диски, снять их с робота для мойки окон.
2. Натянуть мопы на чистящие диски.
  - а Чтобы надеть моп на чистящий диск, растянуть резинку со стороны с желтым швом.
  - б Надеть моп так, чтобы желтая сторона была обращена к роботу для мойки окон, а белая сторона — к стеклянной поверхности.
  - с Распрямить моп так, чтобы он ровно и плотно лежал на чистящем диске.
3. Установить чистящие диски на робот для мойки окон, слегка надавливая на них до щелчка, пока робот и чистящие диски не будут надежно соединены.

### Подготовка стеклянной поверхности

#### Примечание

Не использовать робот для мойки окон, если повреждены оконные уплотнители.

1. Убрать все предметы, которые выступают в зону перемещения робота для мойки окон и могут помешать его движению.

#### Рисунок D

Препятствия могут, например, быть:

- Шторы и портьеры
  - Объекты на подоконниках
  - Оконные ручки
  - Картины и наклейки на окна
  - Средства крепления, прикрепленные к стеклянной поверхности или прилегающей раме, например, присоски или крючки для карнизов и т. п.
2. Проверить стеклянную поверхность на наличие сильных загрязнений, таких как: засохший птичий помет или сильное скопление пыли.
  3. Предварительно очистить сильно загрязненные стеклянные поверхности.

#### Примечание

Дать предварительно очищенным поверхностям полностью высохнуть, прежде чем прикреплять робота для мойки окон.

## Эксплуатация

### Обеспечение пространства для перемещения робота для мойки окон

Во время работы следить за тем, чтобы пространство для перемещения робота для мойки окон не ограничивалось.

Свобода передвижения может быть ограничена, например:

- случайным или автоматическим опусканием роллет и жалюзи
- случайным или автоматическим открытием или закрытием расположенных рядом складных или раздвижных дверей и окон
- случайным движением окон, дверей, штор, гардин и т. д. из-за сквозняка.

### Крепление предохранительного троса

1. Перед каждым использованием проверять предохранительный трос и карабины на предмет повреждений и загрязнения.
  - а Немедленно заменить поврежденные части.
  - б Очистить загрязненные части.

2. Проверить предохранительный трос на наличие узлов и перекручиваний, удалить существующие узлы и перекручивания.
3. Закрепить предохранительный трос.

### ВНИМАНИЕ

Размещать предохранительный трос так, чтобы он не мог попасть в зону перемещения робота для мойки окон. При переезде через ремень робот-мойщик может оторваться от поверхности стекла и упасть.

#### Рисунок E

- а Обернуть предохранительный трос вокруг подходящего, устойчивого места, например, оконной ручки, карниза для штор, ножки стола, настенного или потолочного крючка.
- б Зацепить второй карабин за петлю на роботе для мойки окон и затянуть гайку с накаткой.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда затягивать гайку с накаткой – в противном случае карабин может отсоединиться от робота-мойщика во время различных маневров.

#### Примечание

Если подходящей точки крепления нет, предохранительный трос можно также зажать в окне. Для этого открыть окно, зажать предохранительный трос сверху и снизу и плотно закрыть окно.

#### Примечание

Следите за тем, чтобы всегда имелась достаточная страховочная веревка, чтобы робот-уборщик мог пересечь все окно.

### Запуск уборки

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

Запутывание в предохранительном тросе или сетевом кабеле

Удушье предохранительным тросом или сетевым кабелем

Не допускайте детей и домашних животных к предохранительному тросу и сетевому кабелю.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования в случае падения робота для мойки окон

В случае неисправности или аварии, например, при сильном дожде или ветре робот для мойки окон может оторваться от оконного стекла и упасть. Эксплуатировать робота для мойки окон только со исправным, неповрежденным и правильно установленным страховочным тросом.

Всегда следить за тем, чтобы под роботом-мойщиком не было людей и домашних животных на достаточно большом удалении, пока он находится на стеклянной поверхности.

Следует всегда оставаться в пределах слышимости и видимости робота-мойщика во время его работы, чтобы не допустить попадания в опасную зону и иметь возможность при необходимости снять робота-мойщика со стеклянной поверхности.

Снять робота для мойки окон со стеклянной поверхности, если неисправность очевидна или обозначена звуковыми сигналами, а также – в случае использования на открытом воздухе – при сильном ветре или осадках.

## **⚠ ОСТОРОЖНО**

### **Опасность травмирования вращающимися чистящими дисками.**

Существует опасность травмирования в результате защемления частей тела вращающимися чистящими дисками.

Не допускайте попадания частей тела, таких как пальцы и волосы, а также свободной одежды, например, галстуков и шарфов, в зону действия вращающихся чистящих дисков.

1. Подготовка робота для мойки окон:
  - a Заполнить бак для моющего средства.
  - b Установить мопы из микрофибры.
2. Прикрепить предохранительный трос.
3. Подсоединить кабель питания.
4. Вставить штепсельную вилку в розетку.
5. Приложить робот для мойки окон вертикально к стеклянной поверхности и удерживать кнопку Вкл./Выкл., пока двигатель не запустится, а робот плотно не прилипнет к стеклу.

#### **Примечание**

Прикладывает робот для мойки окон на уровне середины стеклянной поверхности и на расстоянии от рамы.

#### **Рисунок F**

6. Запустить программу быстрой очистки кратковременным нажатием кнопки Вкл./Выкл. или выбрать нужную программу очистки с помощью пульта дистанционного управления. Начнется очистка.

#### **Примечание**

Рекомендуем понаблюдать за роботом для мойки окон при первом использовании его на новой поверхности, чтобы проверить, правильно ли он определяет края и раму, а также нет ли каких-либо препятствий.

### **Завершение очистки**

1. Кратковременно нажать кнопку «Пуск/Пауза» на пульте дистанционного управления или кнопку Вкл./Выкл. на устройстве.  
Робота можно вручную переместить в нужное положение с помощью кнопок со стрелками на пульте дистанционного управления.

#### **Примечание**

По завершении автоматической программы очистки робот для мойки окон останавливается в своей исходной позиции.

2. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности:

#### **Рисунок F**

- a Взять робот за ручку и нажать кнопку Вкл./Выкл. на 2-3 секунды.
  - b Подождать, пока шум двигателя прекратится и не исчезнет вакуум.
  - c Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности.
3. Переставить робот для мойки окон на другую стеклянную поверхность:
    - a Очистить нижнюю часть робота, особенно датчики, распылительные сопла и приводные колеса.
    - b При необходимости снять предохранительный трос и закрепить его в новом месте.
    - c Запустить очистку.
  4. Завершить очистку:
    - a Извлечь штепсельную вилку из розетки.

- b Снять предохранительный трос.
- c Осторожно отсоединить чистящие диски робота для мойки окон, потянув за них, и снять мопы.
- d Опорожнить бак для моющего средства.

## **ВНИМАНИЕ**

### **Опасность повреждения от попадания жидкости**

Попадание моющей жидкости в вентиляционные отверстия может привести к повреждению робота.

Следите за тем, чтобы моющая жидкость не попала в вентиляционные отверстия.

5. Очистить робот для мойки окон, см. *Очистка робота-мойщика*.

## **Уход и техническое обслуживание**

### **Очистка робота-мойщика**

## **⚠ ОСТОРОЖНО**

### **Опасность травмирования вращающимися чистящими дисками.**

Существует опасность травмирования в результате защемления частей тела вращающимися чистящими дисками.

Не допускайте попадания частей тела, таких как пальцы и волосы, а также свободной одежды, например, галстуков и шарфов, в зону действия вращающихся чистящих дисков.

1. Снять мопы из микрофибры и прополоскать их или постирать в стиральной машине при температуре до 40 °C без кондиционера.

#### **Примечание**

Мопы из микрофибры можно использовать с обеих сторон.

2. Очистить приводные колеса, датчики, распылительные сопла и чистящие диски влажной тканью.

#### **Рисунок G**

- ① Приводное колесо
- ② Чистящий диск
- ③ Распылительное сопло
- ④ Датчик края

#### **Примечание**

Чтобы очистить приводные колеса, вставить сетевой кабель, но не включать робот для мойки окон! Чтобы колеса вращались, нажать кнопку со стрелкой вверх на пульте дистанционного управления.

## **ВНИМАНИЕ**

### **Опасность повреждения от попадания жидкости**

Попадание жидкости в вентиляционные отверстия может привести к повреждению робота.

Не держать робот для мойки окон под струей воды.

3. При необходимости очистить влажной салфеткой корпус робота-мойщика.

## Транспортировка и хранение

### ⚠ ОСТОРОЖНО

#### Несоблюдение веса

Опасность получения травм и повреждений

Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.

Хранить устройство только в помещениях.

### Помощь при неисправностях

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания.

В случае сомнения следует обращаться в уполномоченную сервисную службу.

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию устройство следует выключить, а сетевую вилку вынуть из розетки.

Ремонтные работы и работы с электрооборудованием могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания.

В случае сомнения следует обращаться в уполномоченную сервисную службу.

Неисправность	Причина	Способ устранения
<b>Робот для мойки окон не держится на стеклянной поверхности / Сообщение об ошибке: Недостаточное отрицательное давление</b>	Потеря отрицательного давления	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить, чтобы мопы из микрофибры были не повреждены и правильно установлены.</li> <li>2. Проверить, чтобы чистящие диски были не повреждены и правильно установлены.</li> <li>3. Не использовать робот для мойки окон на мокрых, маслянистых или жирных стеклянных поверхностях. Использовать робот только на вертикальных (+/- 45°) и ровных стеклянных поверхностях в раме. Края, зазоры и неровности могут привести к потере отрицательного давления.</li> </ol>
	Турбина не работает должным образом.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Обратиться в сервисную службу Kärcher.</li> </ol>
<b>Робот для мойки окон соскальзывает при использовании</b>	Отрицательного давления недостаточно.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить, чтобы мопы из микрофибры были не повреждены и правильно установлены.</li> <li>2. Проверить, чтобы чистящие диски были не повреждены и правильно установлены.</li> <li>3. Не использовать робот для мойки окон на мокрых, маслянистых или жирных стеклянных поверхностях. Использовать робот только на вертикальных (± 45°) и ровных стеклянных поверхностях в раме. Края, зазоры и неровности могут привести к потере отрицательного давления.</li> </ol>
	Мопы из микрофибры слишком мокрые или грязные.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Заменить мопы из микрофибры.</li> </ol>
	Приводные колеса мокрые или грязные.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности, очистить его и высушить приводные колеса.</li> </ol>
	Турбина не работает должным образом.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Обратиться в сервисную службу Kärcher.</li> </ol>
<b>Робот для мойки окон останавливается вне зоны действия</b>	Ошибка робота-мойщика.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. С помощью пульта дистанционного управления вручную переместить робот для мойки окон в зону действия и снять его со стеклянной поверхности.</li> </ol>

Неисправность	Причина	Способ устранения
<b>Робот для мойки окон останавливается</b>	Сетевой кабель отсоединен/сбой питания. Робот для мойки окон удерживается на стеклянной поверхности благодаря аккумулятору аварийного питания.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить сетевой кабель и штепсельную вилку.</li> <li>2. В случае сбоя питания снять робот со стеклянной поверхности.</li> <li>3. Проверить, что длина сетевого кабеля и предохранительного троса соответствует размеру стеклянной поверхности.</li> </ol>
	Датчики края заблокированы.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности.</li> <li>2. Проверить датчики на наличие засорений и очистить их.</li> </ol>
	Окно слишком маленькое.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить, соблюден ли минимальный размер окна 35x35 см.</li> </ol>
<b>Робот для мойки окон не распыляет воду</b>	Автоматическая подача воды отключена.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Активировать автоматическую подачу воды с помощью пульта дистанционного управления или распылить воду вручную.</li> </ol>
	Бак для воды пустой.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Наполнить бак для воды.</li> </ol>
	Пузырьки воздуха в баке для воды.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Переместить и вращать робот для мойки окон.</li> <li>2. Приложить робот к стеклянной поверхности и начать очистку.</li> </ol>
	Распылительное сопло засорено.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Очистить распылительное сопло и проверить функцию распыления вручную с помощью пульта дистанционного управления.</li> <li>2. Нанести каплю средства для удаления известкового налета на распылительное сопло, оставить на короткое время, очистить распылительное сопло и проверить функцию распыления вручную с помощью пульта дистанционного управления.</li> </ol>
<b>Результат очистки неудовлетворительный</b>	Мопы из микрофибры грязные.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перед использованием удалить с окна крупную грязь.</li> <li>2. Выбрать режим интенсивной очистки на пульте дистанционного управления.</li> <li>3. Менять мопы из микрофибры после каждого окна (можно использовать с обеих сторон).</li> <li>4. Повторить очистку чистыми мопами из микрофибры.</li> <li>5. Мойку окон проводить регулярно.</li> </ol>
	Мопы из микрофибры оставляют ворс на стекле.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Чтобы удалить ворс, постирать мопы из микрофибры в стиральной машине при температуре до 40 °С.</li> </ol>
	Мопы из микрофибры слишком сухие.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Распылить средство вручную несколько раз, пока мопы из микрофибры не увлажнятся. Следить за тем, чтобы мопы из микрофибры не были слишком мокрыми, чтобы робот не проскальзывал на стеклянной поверхности.</li> </ol>
<b>Ошибка датчика края</b>	Ошибка робота-мойщика.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности.</li> <li>2. Устранить засоры из датчика и очистить его.</li> <li>3. Проверить, не сломаны и не повреждены ли какие-либо части датчика.</li> </ol>

Неисправность	Причина	Способ устранения
Ошибка привода	Ошибка робота-мойщика.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности.</li> <li>2. Проверить, не заблокированы ли колеса.</li> <li>3. Очистить и просушить колеса.</li> <li>4. Проверить, не сломаны и не повреждены ли колеса.</li> </ol>
Ошибка гироскопа	Ошибка робота-мойщика.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключить робот.</li> <li>2. Отсоединить сетевой кабель.</li> <li>3. Подождать 1 минуту.</li> <li>4. Включить робот.</li> <li>5. Если ошибка не устранена, обратиться в сервисную службу Kärcher.</li> </ol>
Ошибка аккумулятора	Ошибка робота-мойщика.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подсоединить к роботу сетевой кабель.</li> <li>2. Подождите 1 час, пока аккумулятор аварийного питания зарядится.</li> <li>3. Включить робот.</li> <li>4. Если ошибка не устранена, обратиться в сервисную службу Kärcher.</li> </ol>

## Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)

Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте Kärcher в разделе «Загрузки».

Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате ММ/YYYY, где ММ - месяц производства, YYY - год производства, либо в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение:

Пример: 30290

3 год выпуска

0 столетие выпуска

2 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30290

означает дату выпуска 09 / (2)023.

## Декларация о соответствии стандартам ЕС

Устрой-ство	Тип	Частотный диапазон, МГц	Мощность, макс. EIRP, мВт
RCW2	Радиомо-дуль SRD	2400-2483,5	63096

Настоящим компания Alfred Kärcher SE & Co. KG заявляет, что радиоустройство типа Robo Cleaner Window соответствует директиве 2014/53/EC.

Полный текст декларации о соответствии стандартам ЕС содержится на сайте [www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-topsconformity.html](http://www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-topsconformity.html).

## Технические характеристики

### Размеры и вес

Вес без сетевого кабеля kg 1,1

### Электрическое подключение

Класс защиты  II

Частота Hz 50 / 60

Напряжение V 220

### Рабочие характеристики устройства

Рабочее давление Pa 3300

Рабочее давление, макс. Pa 5000

Время работы аккумулятора аварийного питания min 40

Длина предохранительного троса m 4

Скорость очистки мин/м<sup>2</sup> 3

Минимальный размер окна cm 35 x 35

Минимальная толщина стекла cm 2

### Заправочный объем

Заправочный объем бака для моющего средства в уборочном роботе ml 70

### Условия окружающей среды

Температура окружающей среды °C 5 - 40

Относительная влажность воздуха % 20 - 60

### Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-54

Уровень звукового давления dB(A) <70

L<sub>pA</sub> на расстоянии 1 м в стандартном режиме очистки

Сохраняется право на внесение технических изменений.

# REGISTER TO BENEFIT.



Scan QR Code for download and easy product registration in Home & Garden App or website.

[karcher.com/register](https://karcher.com/register)



DE – Laden Sie die Home & Garden App herunter, um Ihr Gerät zu registrieren und volle Unterstützung bei der Reinigung zu erhalten.

- Steuerung von smarten Produkten
- Anwendungstipps & Expertenwissen
- Produktinformationen, Zubehör-Übersicht und Betriebsanleitungen
- Hilfestellungen und Service-Kontakt
- Onlineshop, exklusive Angebote und vieles mehr

EN – Download the Home & Garden App to register your device for full support in cleaning.

- Control of smart products
- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Online shop – exclusive offers and much more

FR – Téléchargez l'application Home & Garden pour enregistrer votre appareil et bénéficier d'une assistance complète en matière de nettoyage.

- Contrôle des produits intelligents
- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne – offres exclusives et bien plus encore

ES – Descarga la aplicación Home & Garden para registrar tu equipo y disfrutar de todas las ventajas de la limpieza.

- Control de productos inteligentes
- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
- Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
- Asistencia y contacto para el servicio
- Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más

[karcher.com/dealersearch](https://karcher.com/dealersearch)

Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)